

영어교육에서 연상에 기초한 어휘교수법의 유형

강 정 수

위대한 령도자 김정일동지께서는 다음과 같이 교시하시였다.

《외국어학습에서 중요한것은 단어를 많이 외우는것입니다. 단어는 묘리를 가지고 외워야 합니다. 단어를 기계적으로 외우면 그자리에서는 알것 같다가도 얼마동안 지나면 잊어버릴수 있습니다. 단어를 외울 때에 동의어와 반의어들을 비교하면서 외우면 외우기도 쉽고 한꺼번에 많이 외울수 있습니다.》

외국어어휘교수에서 현실발전의 요구에 맞는 효과적인 교수방법을 적극 도입하는것은 학생들이 많은 어휘를 보다 쉽게 습득하도록 하는것과 함께 습득한 어휘를 언어행위 실천에서 능숙하게 써먹을수 있도록 하기 위한 중요한 문제의 하나이다.

지금까지 어휘교수에서는 주로 단어의 음성적, 의미적 및 형태적측면과 합성어, 파생어를 비롯한 단어조성적측면과 관련한 어휘지식습득에 보다 깊은 관심이 돌려졌다.

발전하는 현실은 어휘교수에서 보다 새로운 방법론적문제들을 해결할것을 절실히 요구하고있다.

이 글에서는 영어교육에서 효과적인 교수방법인 연상에 기초한 영어어휘교수법의 유형에 대하여 논하기로 한다.

일반적으로 어떤 단어를 배워줄 때 그 단어와 연관된 다른 단어들을 함께 습득시키는것은 매우 효과적인 단어습득방법으로 된다. 그것은 언어심리학적견지에서 볼 때 단어를 어떤 대상 혹은 현상과 연관시키면서 습득하면 보다 쉽게, 공고하게 기억할수 있을뿐 아니라 재생 또한 빠르기때문이다.

연상이라고 할 때 그것은 지각 또는 표상이 이러저러하게 그와 연관된 다른 표상을 가지게 하는 심리현상의 하나이다.

다양한 사물현상들에 대한 지각 또는 표상은 따로따로 형성보존되는것이 아니라 서로 밀접한 연관속에서 공고하게 보존된다. 사물현상들의 호상연관은 사람들이 어떤 대상이나 현상을 생각할 때 인차 그와 연관된 다른 대상과 현상들이 동시에 떠오르게 한다.

실례로 축구라고 하면 제일먼저 여러가지 문양의 축구공이 떠오르며 그것을 가지고 경기를 하는 축구선수, 선수가 사용하는 선수복과 축구화, 경기가 진행되는 경기장, 경기장에 있는 풀문대, 경기를 감독하는 주심과 보조주심, 경기를 주도하는 책임감독 등이 연상된다.

이러한 연상은 나이에 따라 더 구체적이고 폭넓게 이루어진다. 즉 학생들의 연령심리적특성으로 하여 일정한 단어를 놓고 연상되는 단어들의 량은 각이하다.

세계관의 기초가 형성되고 사물현상에 대한 관찰력과 판단력이 일정한 수준에 오른 고급중학교학생의 경우에는 별차기구역, 4:4:2, 4:3:3과 같은 경기체계, 경기진행방식인 런맹전, 승자전, 원정경기 등과 같은 구체적인 세부까지도 표상될수 있다.

모든 사물이나 현상들은 독립적으로가 아니라 서로 긴밀한 연관속에서 존재하며 발전하기때문에 어떠한 사물이나 현상에는 꼭 그와 연관되는 사물이나 현상이 있다.

인간의 이러한 보편적심리현상의 하나인 연상을 영어어휘교수에 적용하면 학생들이 한꺼번에 여러개의 단어를 쉽게 습득할수 있으며 그 활용능력도 훨씬 높일수 있다.

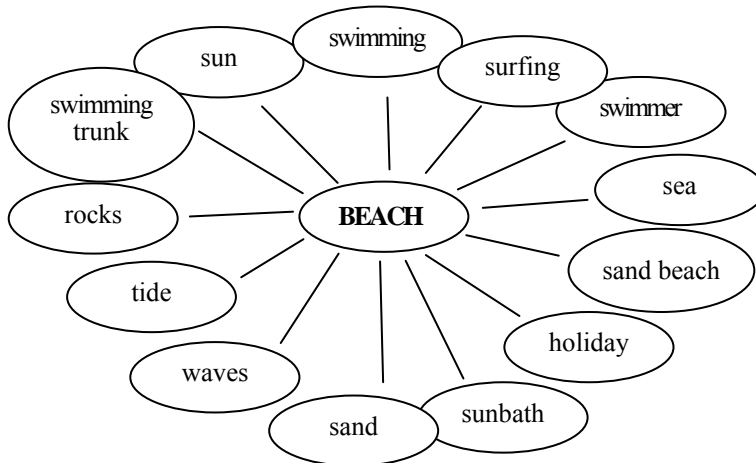
연상에 기초한 영어어휘교수법으로는 여러가지 수법들을 들수 있다.

무엇보다 먼저 어휘 묶음을 리용한 련관어휘 교수 방법이 있다.

이 방법은 어떤 기준단어를 제시해주고 그와 함께 련상되는 단어들을 찾아내는 방법으로 련관어들을 습득시키는 어휘 교수 방법이다.

교수자가 칠판에 기준단어(주도어)를 제시해준 다음 학생들에게 그 단어가 나타내는 사물이나 현상을 생각하도록 하면서 그들속에서 나오는 각이한 대답(련관된 단어들)을 아래와 같은 그림에 채워넣는 방법으로 진행한다.

례: 기준단어(주도어) beach(해변가)

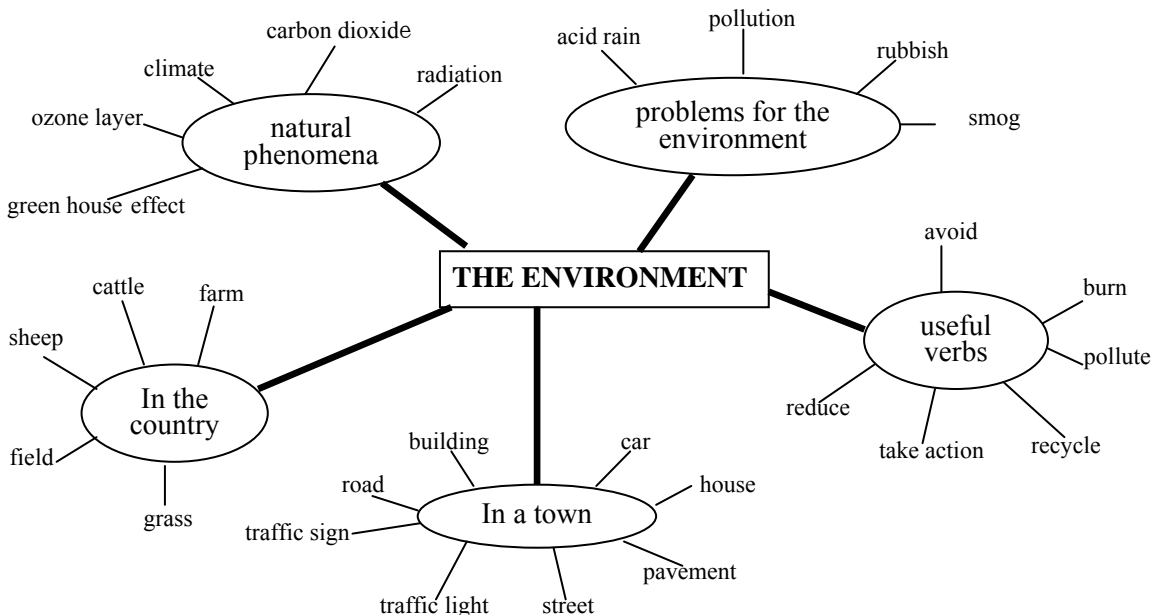


다음으로 단어지도(word map/vocabulary map)를 리용한 련관어휘 교수 방법이 있다.

이 방법은 이미 습득한 단어들을 련상에 의하여 종합적으로 공고히 다질수 있게 하는 어휘 교수 방법이다.

교수자가 먼저 필요한 련관어들을 제시해줄수도 있고 중심단어와 련결된 단어지도만을 주고 해당한 단어들을 채워넣는 방법으로도 할수 있다.

례: 중심단어 The Environment(환경)



다음으로 문맥속에서 실천과 결부하여 진행하는 련관어휘교수수법이 있다.

이 수법은 련상에 기초하여 련관어들을 찾고 그의 구체적인 쓰임을 습득시키기 위한 어휘교수수법이다.

학생들이 일정한 문맥속에서 련관어를 습득하면 그것들의 구체적인 의미와 그 쓰임을 쉽게 파악할수 있고 영어어감형성은 물론 그것을 리용한 론리적인 사고력을 계발시키는데도 도움을 줄수 있다.

더우기는 기초단계의 학생들속에서 흔히 단어는 많이 알고있지만 그것을 적중하게 활용할줄 모르는 경우를 고려하여 문맥속에서 련관어련습을 진행하면 그러한 부족점을 일정하게 극복할수 있다.

문맥속에서의 련관어련습은 문장 혹은 본문을 가지고 할수 있다.

우선 문장속에서의 련관어련습을 진행할수 있다.

교수자는 학생들이 련관어들을 찾도록 이끌어주면서 그중에서 중심적인 단어들을 선택하여 빈칸이 있는 문장들에 채워넣도록 한다.

실례로 broken(고장난, 마사진)의 뜻을 가진 련관어들인 broken, cracked, out of order, down, not working을 다음의 문장들에 끼워넣도록 한다.

- a. Jenny can't come skiing with us. Her leg's _____ .
- b. The computer system at the office has been _____ all morning.
- c. My glasses are _____ .
- d. Jack, the phone's _____ . Can you repair it?
- e. The coffee machine was _____ .

(key - a. broken b. down c. cracked d. not working e. out of order)

또한 본문속에서의 련관어련습을 진행할수 있다.

실례로 제대로 동작하지 않는다는 뜻을 가진 go wrong, break down, cut out, fail, crash, pack up 등의 단어들을 다음의 본문내용에 맞게 알맞는 위치에 놓도록 할수 있다.

Today was just terrible. Everything(1). First of all, just as I got to the traffic lights near the office my engine suddenly (2) and I couldn't get it to start again - so there I was stuck! Then when I got to the office I found the light had.....(3). It was very dark so I had to climb six flights of stairs. And the last straw came in the afternoon when our whole computer network (4). So I went home. But, just as I was settling down with a good book, my old electric fire finally (5) and all the electricity went off. So I decided to call it a day and go to bed.

(1-went wrong, 2-cut out, 3-broken down, 4-crashed, 5-packed up)

다음으로 련어(collocation)에 기초한 련관어휘교수수법이 있다.

이 수법은 련상에 의하여 생각되는 사물이나 현상들을 영어고유의 특성에 맞게 표현하도록 함으로써 학생들이 글을 쓰거나 말을 할 때 어색하지 않고 말이나 글의 틀동이 보장되도록 하는 어휘교수수법이다.

흔히 학생들속에서 영어를 우리 말식으로 하다보니 영어답지 못한 현상들이 종종 나타나곤 한다.

실례로 《연설을 하다(make/give a speech)》를 《have a speech》로, 《...의 체온을

재다(take sb's temperature)》를 《measure sb's temperature》로, 《전쟁이 일어나다(a war begins/breaks out)》를 《a war happens》 등으로 쓰는 경우가 있다.

이러한 현상이 나타나게 된것은 개별적인 현상이나 사물에 대한 련상은 일어나지만 그에 대한 영어다운 어휘선택에서 결함이 있기때문이다.

련어를 통한 련관어휘교수에서 교수자는 어떠한 사물이나 현상에 대한 련상과정에 생기는 단어 및 표현구들가운데서 련어로 될수 있는것들은 조선말로 따로 적어놓고 그것들에 대한 추가적인 설명을 해주면서 련어에 대한 학습을 시키는 방법으로 어휘교수를 진행하여야 한다.

실례로 《decision(결심)》이라는 단어로 련상에 의한 어휘학습을 진행할 때 《결심》과 련상되는 우리 말들을 찾도록 한다. 그러면 《결심을 내리다》, 《결심을 가지다》, 《힘든 결심》, 《큰 결심》, 《옳은/잘못된 결심》, 《결심을 바꾸다》, 《...을 하려는 결심》 등 여러가지 련관어휘들을 수집할수 있다. 그다음 해당하는 련어(make a decision, take a decision, a difficult/hard/tough decision, a big/major decision, the right/wrong decision, to reverse/overturn decision, decision to do sth)들을 제시해준다.

이 수법을 잘 리용하면 학생들의 영어어감형성뿐만아니라 영어활용에서도 큰 도움을 줄수 있다.

이처럼 련상에 기초한 영어어휘교수는 학생들에게 단어를 순수 형태적, 음성적, 의미적측면에서만 습득시키던 방법과는 달리 련상이라는 심리적현상을 리용한것으로 하여 단어의 기억속도와 기억의 공고성을 보장하는데서 매우 효과적인 작용을 하며 그 과정을 통하여 단어를 립체적으로 습득시킬수 있는 공간을 최대로 조성할수 있다.

우리는 학생들의 창조적사고력을 충분히 계발시키는 영어어휘교수법을 적극 탐구리용함으로써 깨우쳐주는 교수방법을 적극 구현할데 대한 당의 요구를 철저히 관철해나가야 할것이다.